

Vorwort

Nach zwei Veröffentlichungen von Chorsammlungen, die vor allem der Einführung des neuen Gesangbuches dienen sollten, "Ehre und Preis", Neues Chorgesangbuch (1990) und "Echo", Chorheft zum Regionalteil Hessen (1993), setzt *Chor Plus* andere Akzente:

Die vorliegende Sammlung bietet Kirchenchören, Singkreisen und Kantoreien die Möglichkeit, bekannte und beliebte, aber auch weniger bekannte Chorsätze leichten bis mittleren Schwierigkeitsgrades aus Oratorien, Messen und Kantaten zu singen, auch wenn kein Orchester als Begleitung zur Verfügung steht. Daß die für Orgel übertragene obligate Begleitung den Originalklang nicht ersetzen kann, steht dabei außer Frage. Deshalb wurde bei jedem Werk angegeben, bei welchem Verlag das Orchestermaterial erhältlich ist. In den wenigen Fällen, wo wir uns für eine Transposition (einen Ton tiefer) entschieden haben, ist dieses ausdrücklich vermerkt. Beim Musizieren mit Orchester wird man dann die Originaltonart wählen. Kürzungen oder andere Eingriffe in den Notentext wurden nicht vorgenommen, so daß das angegebene Orchestermaterial ohne weiteres benutzt werden kann. Um Philipp Nicolais Choral "Wachet auf, ruft uns die Stimme" als geschlossene "Mendelssohn–Bach–Kantate" musizieren zu können, wurden die Bach-Sätze (Strophen 2 und 3) in der Tonart den Mendelssohn-Sätzen (Vorspiel, Strophe 1) angeglichen.

Zwei Chören von J. S. Bach wurden neue geistliche Texte unterlegt. Bei Übertragungen aus dem Englischen oder Französischen wurden ältere Übersetzungen zu Rate gezogen. Das "Vaterunser" von Frank Martin bieten wir in der vom Komponisten selbst erstellten deutschen Fassung (das Original ist französisch), die von verbreiteten anderen Versionen abweicht. Eine Sonderstellung in unserer Sammlung nimmt die kurze Doxologie der Schütz-Motette ein, die von der Pavane Moritz' von Hessen eingeleitet werden kann. Die Instrumente der Intrade (Blech- oder Holzbläser, auch Streicher sind möglich) können bei dem Chorsatz die Singstimmen verstärken oder auch ersetzen, die Orgelbegleitung kann, anders als bei den anderen Stücken unserer Sammlung, entfallen.

Zu danken ist den Kantorinnen Margarete Rose und Rosemarie Schwarz, Kantor Hans Christian Malzahn, KMD Gunther Martin Göttsche für ihre Mitarbeit bei dem Erstellen der Orgelfassungen, sowie LKMD Martin Bartsch, von dem die Idee zu dieser Sammlung stammt, Hartmut Bietz für seine sorgfältigen Korrekturen und kritischen Anmerkungen sowie dem Verleger Friedemann Strube, der sich auf das Experiment "Chor Plus" spontan eingelassen hat.

Das Heft ist dem Tanner Kirchenchor gewidmet, der viele der vorgelegten Chorsätze bereitwillig erprobt hat und dem der Herausgeber manche Anregung verdankt.

Tann, im Oktober 1995

Johann Rüppel
Landesobmann

Inhalt

Titel	Komponist	Seite
Des Höchsten Ruhm	Georg Friedrich Händel	30
Die Ehre Gottes aus der Natur	Ludwig van Beethoven	34
Die Himmel erzählen die Ehre Gottes	Joseph Haydn	4
Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre	Ludwig van Beethoven	34
Dir zu singen, Allerhöchster	Johann Sebastian Bach	52
Dona nobis pacem	Wolfgang Amadeus Mozart	75
Gloria sei dir gesungen	Johann Sebastian Bach	64
Gott, dem ewigen Könige	Heinrich Schütz	22
Halleluja. Lobt Gott in seinem Heiligtum	César Franck	39
Intrada	Moritz von Hessen	50
Jauchzet, lobet	Johann Sebastian Bach	17
Lobsinget Gott, dem Herrn	Camille Saint-Saëns	51
Nun danket alle Gott	Felix Mendelssohn Bartholdy	70
Nun lob, mein Seel, den Herren	Johann Sebastian Bach	89
O Jesu Christe, wahres Licht	Felix Mendelssohn Bartholdy	66
Vater unser	Frank Martin	82
Verleih uns Frieden gnädiglich	Felix Mendelssohn Bartholdy	84
Wachet auf, ruft uns die Stimme	Felix Mendelssohn Bartholdy	58
Was Gott tut, das ist wohlgetan	Johann Sebastian Bach	56
Wer bis an das Ende beharrt	Felix Mendelssohn Bartholdy	36
Wie wunderbar schallt, Herr, dein Nam'	Georg Friedrich Händel	24
Zion hört die Wächter singen	Johann Sebastian Bach	61